

VĂN PHÒNG QUỐC HỘI  
VĂN PHÒNG ĐOÀN ĐBQH  
TỈNH TRÀ VINH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 141 /VPĐDBQH  
V/v chuyển Công văn trả lời chất vấn  
của Phó Thủ tướng Chính phủ

Trà Vinh, ngày 03 tháng 9 năm 2019

Kính gửi:

- Trưởng Đoàn ĐBQH tỉnh;
- Đồng chí Kim Ngọc Thái, Phó Bí thư Tỉnh Ủy;
- Đồng chí Lê Văn Hân, Phó Chủ tịch UBND tỉnh;
- Sở Giáo dục và Đào tạo;
- Ban Dân tộc tỉnh;
- Ban Tôn giáo, Sở Nội vụ.

Tại Kỳ họp thứ 7, Quốc hội khóa XIV, đại biểu Quốc hội Thạch Phước Bình có gửi nội dung chất vấn đề nghị Phó Thủ tướng Chính phủ Vũ Đức Đam cho biết quan điểm và phương hướng giải quyết đối với một số khó khăn, vướng mắc trong việc dạy và học tiếng Khmer, nhằm góp phần giữ gìn tiếng nói và chữ viết của đồng bào Khmer vùng đồng bằng sông Cửu Long nói chung và tỉnh Trà Vinh nói riêng và được Phó Thủ tướng Chính phủ Vũ Đức Đam trả lời tại Công văn số 1111/TTg-KGVX ngày 31/8/2019.

Thực hiện ý kiến chỉ đạo của lãnh đạo Đoàn đại biểu Quốc hội tỉnh, Văn phòng sao gửi Công văn trên (đính kèm) đến các cơ quan, đơn vị và các đồng chí nắm./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Các vị ĐBQH;
- BLĐ Văn phòng;
- Lưu: VP ĐDBQH.

**KT. CHÁNH VĂN PHÒNG  
PHÓ CHÁNH VĂN PHÒNG**



**Nguyễn Thị Thanh Thoảng**

Số: *MM*/TTg-KGVX

Hà Nội, ngày *31* tháng 8 năm 2019

V/v trả lời chất vấn của  
Đại biểu Thạch Phước Bình,  
Đoàn ĐBQH tỉnh Trà Vinh

Kính gửi: Đại biểu Quốc hội Thạch Phước Bình,  
Đoàn Đại biểu Quốc hội tỉnh Trà Vinh.

Phó Thủ tướng Chính phủ Vũ Đức Đam nhận được chất vấn của Đại biểu Quốc hội Thạch Phước Bình, Đoàn Đại biểu Quốc hội tỉnh Trà Vinh tại kỳ họp thứ 7, Quốc hội khóa XIV như sau:

### **NỘI DUNG CHẤT VẤN:**

Việc dạy và học ở các điểm chùa là hoạt động đạo sự được ưu tiên hàng đầu tại các điểm chùa của Phật giáo Nam tông Khmer, để giữ gìn và phát huy ngôn ngữ của tộc người Khmer; việc dạy Pali (thế học) để tăng, thanh niên sinh nắm bắt kiến thức phổ thông và chương trình Vini (Phật học) để tăng, thanh niên sinh có vốn kiến thức cơ bản về Phật học. Hiện tại, ở khu vực đồng bằng sông Cửu Long (có khoảng 1,3 triệu người dân tộc Khmer) việc dạy và học chữ Khmer được duy trì, triển khai đều khắp các tỉnh, riêng tại Trà Vinh (có 32% dân số là người dân tộc Khmer) có 127 điểm chùa dạy từ lớp 6 đến lớp 9 (sơ cấp) với 2.248 tăng, thanh niên sinh theo học và 14 điểm chùa dạy từ lớp 10 đến lớp 12 (trung cấp) với 341 tăng, thanh niên sinh theo học.

Tuy nhiên khó khăn hiện nay là tài liệu, khung giáo trình, nội dung giảng dạy chưa thống nhất, chưa có cơ chế pháp lý quản lý đối với các lớp Pali, Vini ở 02 cấp học này làm ảnh hưởng đến công tác quản lý nhà nước. Mặt khác, hiện nay Bộ Giáo dục và Đào tạo chỉ mới có bộ sách giáo khoa tiếng Khmer bậc tiểu học và trung học cơ sở, chưa có sách giáo khoa tiếng Khmer bậc trung học phổ thông cũng làm ảnh hưởng đến việc học tập và giảng dạy của học sinh và tăng sinh người dân tộc Khmer.

Ngày 10/01/2018, Ban Bí thư ban hành Chỉ thị số 19-CT/TW về tăng cường công tác ở vùng đồng bào dân tộc Khmer trong tình hình mới, trong đó có nội dung phấn đấu đến năm 2020, cơ bản xóa mù chữ cho đồng bào; xây dựng chương trình, quy chế thống nhất về nội dung giảng dạy, tuyển sinh đối với Trường bổ túc văn hóa Pali và chữ Khmer, Trường Trung cấp Pali - Khmer ở các lớp học và Học viện Phật giáo Nam tông Khmer.

Đề nghị Phó Thủ tướng Chính phủ Vũ Đức Đam cho biết quan điểm và phương hướng giải quyết đối với nội dung nêu trên nhằm góp phần giữ gìn tiếng nói và chữ viết của đồng bào Khmer vùng đồng bằng sông Cửu Long nói chung và tỉnh Trà Vinh nói riêng.

### **TRẢ LỜI**

Thời gian qua, Đảng và Nhà nước đã rất quan tâm đến chính sách giáo dục đối với vùng đồng bào dân tộc nói chung và đặc biệt trong việc tăng cường

các chính sách góp phần duy trì, gìn giữ và phát huy những giá trị truyền thống tốt đẹp của đồng bào dân tộc Khơ-me nói riêng, trong đó có việc dạy và học chữ Khmer. Luật Di sản văn hóa năm 2001, sửa đổi, bổ sung năm 2009 đã quy định Nhà nước bảo vệ và phát triển tiếng nói, chữ viết của các dân tộc Việt Nam (Điều 21). Ngày 10 tháng 01 năm 2018, Ban Bí thư đã ban hành Chỉ thị số 19-CT/TW về tăng cường công tác ở vùng đồng bào dân tộc Khơ-me trong tình hình mới. Trên cơ sở đó, ngày 09 tháng 02 năm 2018, Thủ tướng Chính phủ đã có ý kiến chỉ đạo các Bộ, ngành, địa phương cần quán triệt việc thực hiện Chỉ thị của Ban Bí thư, đồng thời theo chức năng, nhiệm vụ được giao, chủ trì, phối hợp với các cơ quan liên quan rà soát, đề xuất hoàn thiện, bổ sung chính sách phát triển vùng đồng bào dân tộc Khơ - me trong tình hình mới; báo cáo cấp có thẩm quyền xem xét, quyết định (Công văn số 1448/VPCP-QHĐP).

Để góp phần giữ gìn tiếng nói, chữ viết của đồng bào Khmer vùng đồng bằng sông Cửu Long nói chung, tỉnh Trà Vinh nói riêng, trong thời gian tới, Chính phủ tiếp tục chỉ đạo các cơ quan và các địa phương có liên quan tập trung thực hiện một số giải pháp sau:

- Các Bộ, ban, ngành Trung ương và các địa phương đẩy mạnh quán triệt, cụ thể hóa việc thực hiện Chỉ thị số 19-CT/TW của Ban Bí thư theo chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ tại văn bản số 1488/VPCP-QHĐP ngày 09 tháng 02 năm 2018.

- Ủy ban Dân tộc chủ trì phối hợp với Bộ Giáo dục và Đào tạo, các Bộ, ngành liên quan rà soát các chính sách hiện có liên quan đến vùng dân tộc thiểu số, dân tộc Khmer để nghiên cứu, đề xuất cơ quan có thẩm quyền ban hành chính sách phù hợp với chủ trương chỉ đạo việc triển khai thực hiện Chỉ thị này.

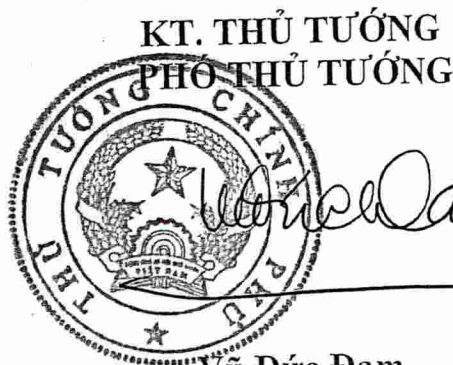
- Bộ Giáo dục và Đào tạo khẩn trương hoàn thiện chương trình và tài liệu tiếng Khmer trong trường phổ thông; nghiên cứu, rà soát để căn cứ vào đặc điểm văn hóa và nhu cầu của dân tộc Khmer mà chương trình và tài liệu dạy học tiếng Khmer được xây dựng và áp dụng phù hợp ở các cấp học, sau khi ban hành sẽ phục vụ cả cho việc dạy học tiếng Khmer trong trường phổ thông cũng như áp dụng cho việc dạy học tiếng Khmer trong chùa.

- Ban Tôn giáo Chính phủ, Bộ Nội vụ phối hợp với Bộ Giáo dục và Đào tạo, Ủy ban Dân tộc và các địa phương có Phật giáo Nam tông Khmer tiếp tục rà soát các chính sách, cơ chế giám sát hiện có để có sự thống nhất quản lý có hiệu quả việc dạy và học đối với học sinh, tăng sinh Phật giáo Nam tông Khmer.

Xin trân trọng cảm ơn sự quan tâm của Đại biểu./

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- TTgCP, các PTTgCP;
- Văn phòng Quốc hội: Vụ PVHĐGS;
- Các Bộ : GDĐT, NV (Ban Tôn giáo CP);
- Ủy ban Dân tộc ;
- UBND tỉnh Trà Vinh;
- Đoàn ĐBQH tỉnh Trà Vinh;
- VPCP: BTCN, các PCN, Trợ lý TTg, các Vụ: NC, QHĐP;
- Lưu: Văn thư, KGVX(2b) *sm 12*



Vũ Đức Đam